

Sy-li spěval,  
Pilnje dželaš,  
Stronja će  
Swójbny statok  
A twój swjatok  
Zradny je.

Za staw sprócný  
Napoju mōeny  
Lubosć ma;  
Bóh pak swérny  
Přez spař měrny  
Čerstwość da.



Njeh ty spěvaš,  
Swérne dželaš  
Wšedne dny;  
Džen pak swjaty,  
Duši daty,  
Wotpođn ty.

Z njebjes mana,  
Njeh či khmana  
Žiwnosć je;  
Žiwa woda,  
Kiž Bóh poda,  
Wokřew će!

F.

## Sserbske njedželske lopjeno.

Wudawa ho kózdu žobotu w Ssmolerjeg knihicísciežerni w Budyschinje a je tam ja schtwórtletni pschedplatu 40 np. dostacž.

### 14. njedžela po ſvjatej Trojizy.

Luk. 17, 11—19.

Wuhojenje tých 10 wužadnych, ſhoto naš wone wucži?

1. Muſa wucži drje prožycž,
2. wucži naš tež wupomhanje ho džakowacž?

1. Jeſuš je na pucžu do Jerusalema. Tam ſetkachu jeho džekacžo wužadni mužojo. Srudna bě to khoroscž. Čzi khoru běchu kaž woſolo khorodžaze cžela; woni pſchi živym cžele hnijachu, jedyn ſtar po druhim by wotpadnył. K temu běſche ta khoroscž jara natykowaza. Duž běchu czi khoru s cžlowiſkeho towarzwa wuſtorczeni. Wužadny mandželski džekacže wopuschacž mandželsku, džecžo starscheju. Wonkach pſched městom běchu khežki ſa wužadnych. W tutej wulkej nuſy czi wužadni klyſcha, ſo ho Jeſuš bliži. Woni prjedy njeſku lepſchi byli hacž tón druhi židowſki lud a njeſku ſo ſa tym Sbóžnikom prascheli; ale nětko, hdvž cžlowjekojo jím pomhacž njemóža, hdvž ſamo wſcho bohatſtwo jich nuſu wotwobrocžicž njemóže, ſo woni na Sbóžnika wobrocža. Muſa wucži prožycž, woni wołaja: „Jeſu, lubi myſtrje, ſmil ſo nad nami!“ Tak je tež mjes nami. Hdvž kſchiz pſchiúdze, hdvž cžlowjekojo ſebi ſamu pomhacž njemóža, potom cžlowjek wě, hdvž Knjeg Jeſuš bydli, a tón, kiz jeho dawno wjazy ſetkał njeje, jeho potom pyta. Někotry lohko-ſmyſleny młodženz, ktryž ſo we ſwojich ſwětnych wjeſelach na teho Knjega depomnił njeje, jeho pyta w nutnej proſtwe, hdvž tón Knjeg jeho na cžejke žohnowonje je tón Knjeg na naš wužypowal, ale ſmy tež my jemu na njedželi džakny wopor pſchinjeſli?

Někotra macž, ktraž běſche ſo do ſwěta cžahnyč dala, je naukla, pſchi ložu ſwojeho ſmjerč ſhoreho džescža k temu Knjegu ſo wołacž a prožycž. A ſo ſo w ſrudoje k temu Knjegu woſach, tebi nichó njewobara, pſchetož tón Knjeg je ſam prajil: „Wołaj ſo ke mni w cžazu nuſy!“ Ale ty njeſmiesh bycž kaž cželunz, ktryž jenož k temu Knjegu pſchiúdze w cžazu nuſy. Ty njeſmiesh bycž kaž tamny lěni kſchescžian, ktryž ma ſwoje ſpěvatſke zyle lěto w komorje ležo a jo potom woſmje na wjeczoru, hdvž cžejke hrimanje wylie jeho doma ſteji. Ty njeſmiesh bycž kaž kódźnik, ktryž ſwoje modlerſke kniki jenož potom ſe ſwojeho kifera woſmje, hdvž ſo wylie ſolny ſkěhaja a kódź tam a jow khabla. Čzi wužadni proſcha wo ſmilnoſč a tón Knjeg jich modlitwu wužlyſti. Tačo czi džekacžo k měſchníkam pſchiúdzechu, běchu woni wucžisczeni. Muſa běſche jich wucžila prožycž, tón Knjeg jich wužlyſha, ale

2. wucži wužlyſchenje proſtwy tež ſo džakowacž? Džewječ wuſtrowjenych ſo wjazy njeſokaze, jedyn jenicki je džakowny. Je to pola naš lepje? Ma tu ſicžbu ſamu ſo njetrjeba wažnoſč poſožicž. Ale daječe temu Knjegu Jeſuſu k nam ſtupicž a prajicž: „Cžlowjecze, kaf husto ſym ja tebi derje cžinil wot twojeho naroda hacž k dženžniſchemu dnju a ičto běſche twój džak?“ Pſches 200 dnjow ſym hižom ſaſo w tuthym ſeſce měli, ale ſmy my je ſ džakowanjom ſapocželi a ſkónczili? My ſmy pſches 30 njedželov měli, kajke žohnowonje je tón Knjeg na naš wužypowal, ale ſmy tež my jemu na njedželi džakny wopor pſchinjeſli?

Spominaj na czaſhy nusy a ty žaneho wupucja njewidzescze, a wón tebi wupomha; by paſ ſo jemu tež džakował, abo by tež czinił, kaž czi džewjeczo, kotsiž pomož ſ jeho ruki wſachu a potom ſaſo na njeho ſabuchu? „Hdze ſu czi džewjeczo?” ſo tón Anjes prascha; „njeje ſo žadyn wjazy namakał, ſo by ſo wróczik a Bohu czeſcz dak?” Tole ſłowo a praſchenje Anjesowe ſo tak mało wobledzbuje; njeſlyſhimy paſ ſ teho ſłowa tu wulku ból, kotaž ſ Anjesoweje wutroby pſches tole ſłowo klinči, a tón porok, kotaž naſ ſ jeho rta trjechi? Dobry wérjazy kſhesczijan jun-krócz wupraji: Dwémaj wězomaj mamy ſo džiwac̄: ſ prěnja njepſchewawazej njedžakownosczi pſchi wobſtajnej luboſczi Božej, ſ druhia njepſchewawazej luboſczi Božej pſchi wobſtajnej czaſlowſkej njedžakownosczi. Niž kaž by Bóh naſteho džaka potrjebał, ale my jeho potrjebamy, ſo by ſchumił pſches naſchu wutrobu kaž cziſta rěka a ju pſchezo nowu a czerſtwu ſdžeržał a ju pſchezo ſaſo k Bohu wjedł. Próſtiwa je ta jena ruka wěry, ſ kotrejž teho Anjesa ſapſhimiſiemy, džak ta druhia, a ſ woběmaj rukomaj chze Bóh wſchědnje džeržanu býč. Ale kaſke ſu naſche modlitwy? Wjele proſhenja a ſkorženja, ale kaſk mało džakowanja! A tola je džak wutroby najrjenſhi ſynk. Naſche ſłowo njech je, kotaž naſ wodži: Wopruj Bohu džak a ſaplač ſajwyschſchemu ſwoje ſluby. Hamjen.

### Sroſym!

(Spitta.)

Hloſ: Ach, porucz Bohu ſwěru —  
Ach, czaſowjek ma tu czaſhy,  
Kiž njeſroſyml wſchě;  
Je Boha nam'kaſ ſaſy,  
Wſcho duſcha ſpóſnač wě.  
Hdyž, Anjeze, prawdy kraſnoſcž  
Wón twoju wohlada,  
Dha doſtał je tu jaſnoſcž,  
Kiž w bludže požada.

Schtóz tebje ſwěru žada,  
Sso ſ tobu ſwěruje,  
Do twojoh' ſwětla hladá,  
Dha ſam ſo ſeſnoje.  
Wón widži ſwoju niſkoſcž  
Na twojej wulkosczi,  
A ſwoju nahu hręſhnoſcž  
Na twojej ſwiatosczi.

O to je wulka hnada,  
Kiž nětk tež kſhwalu ja.  
Ach, na wutrobu pada  
Mi moja hręſhnoſcž wſcha,  
Hdyž hręchow wodawarja  
We tebi poſnawam,  
Tež ſa mnje pužowarja  
Kraj wózny widžu tam.

Schto, Božo, pobrachuje  
Mi, hdyž wſcho ſkiczujeſch?  
Schto mje ſchče pſhemozuje,  
Hdyž mje tak lubujesch,  
So by mi hižom wodał  
Dla Khrysta wopora,  
Prjed' hacž běch ſo czi podał  
A roſtał hręchow dla!

Praj, dýrbju dha nětk wylſac̄,  
So mje by lubował?  
Praj, dýrbju ſo ſaſ' roſlac̄,  
So bym cze roſhněwał?  
Ty woboje chzeſch měczi:  
So ſpóſnał kſhudoſu  
A ſ twojej mozu w ſwěczi  
Bych ſchol pucz k žiwiſenju.

Měj džak, ſo nam'kaſ tebje,  
A duſchu ſroſymju,  
A poſnał bym ſam ſebje  
Po wſchelkim bědženju.  
Duž kſhwalu twoju ſwěru,  
Hdyž hladam k njeſjeſham  
A ſ poſtu a ſ wěru  
Sso prawje wuplaſam.

Zurij Bróſt.

### Masch-li Boha, dha masch wſcho.

Na brjoſy rěki Majn ſteji w luboſnej krajinje ſtarý ſamjeñtny pomnik, na kotažem je klecžata žónſka pſchedſtajena, kiž ſ wěrjazej nadžiju k njeſjeſkej pruſy, mróčzele nad jejnej hlowu pſchelamazej, ſhlađuje. Wo týmle ſtarym pomniku ſo w jeho wokolnoſczi po- wjeda, ſo je něhdj jena židowſka holkžka, džowka bohateju ſtarſcheju, pſches Božu hnadi ſesom Khrysta namaſka, a ſo běſche ſbóžnik hloboku luboſcž k njemu do wutroby tehole džesča ſaſhežepil. Kruta wola kniežnicžki drje běſche, do kſhesczijanſtwa ſaſtupicž a Wumozniſka ſe ſłowom a ſtukom ſjawnje wuſnawacž; kaſki dónat paſ mějeſche potom docžakacž? O wona to derje wje- džiſche: wotnamrěwſtwo a ſaſtorczenje ſe ſtronu ſwojich bohatych pſchitwusnych běſche jej potom wěſte.

Duž ſo wona ſe ſwojej wutrobu bědžesche — doſhi, doſhi czaſh; njeběſche džé to jeno czaſne ſublo, kotrehož mějeſche ſo ſdatwacž; wiedžiſche džé wona, ſo jejna ſročzel jejneju ſtarſcheju hacž do ſmjerčze ſrudži, — ſo jejny nan do procha padnje, tu ſkóržbu wuwoſajž: „Iſlabod, Iſlabod! Kraſnoſcž je precž wot mojeho domu!” haj, ſo ju ſnanu w ſurowym hněwje ſaklije. W týchle dnjach bědženja wona něhdj na tamnym měſtnje pſchewywaſche, hdyž ſo dženža tón pomnik poſběha. S bohoſcziwej wutrobu na ſwojej kolenje padnhywſchi, wona te ſtýſkapoſne ſłowa do ležneje ſamoth wuwoſa: „O ſhubju-li ſwojeju ſtarſcheju, ſchto ſměju potom?”

Na to ſwětla pruha czeſme nôzne mróčzele roſdželi, kotaž běch ſo nad ležom wupſchestrjeſe, a hloſ w miłych ſynkach troſchta k thſhenej rjelny: „Potom ſmějeſch Boha, a masch-li teho, dha masch wſcho!”

Duž ſo ta židowſka holkžka poſběže; — wona běſche nětko poſnu jaſnoſcž a doſpoſnu roſhud dobyła! S tým wſchitko wo- puſcheczijwſchi, ſchtož mějeſche, wona ſwoje žiwiſenje nětko Anjeſej ſesom Khrystej poſhwyczí. Wjeſny lud nad Majnom ſwoje jed- noře poſjedańčko ſ tými ſłowami ſkonečza: „Kſhesczijanſka luboſcž je ſo w bohatej měrje nad tutej wožamocženej ſmilila.”

Jesuſ Khrystuſ pak do wěčnoſcze tónkam wostanje, kiž wón wčera bě a dženža je. Žeho ſłowo: „Masch-li mje, potom masch Boha, wujednaneho Boha, a ſ nim wſchitko!” hacž do ſkonečenja wſchech wězow placži.

Czeħodla pak bu tamna ſtara majnſka poſjescž tudy po- wjedana? — Tež my ſmy jara husto do wobſtejnnoſcžow žiwiſenja wodženi, hdyž rěka: Wuswol mjes Bohom a ſwětom! Potom njech tež nam to ſłowo napominajo klinči: „Masch-li Boha, dha masch wſcho!” Šawěrjenje, — a jeſli to tež ſnanu hallo na

ónzu našeho běha — my potom pósajemy, tak sbóžnje ſo to mytuje, Chrýſta dla ſwét parowac̄ a horjo noſyč̄.

F.

### Po žnjaſ.

Nět k hona, poſa proſdne ſu  
A bróžnje pjeſnjene;  
Duž khwalmu Boha ſ wutrobu  
Sa dary ſchězdrive.

Wón ſwoju ruku wotewri  
A wſchédny khléb nam da;  
Tež ſtvořenja wſchě naſyč̄i,  
Sim ſiwnoſež podawa.

Nět ſhromadžena pod tſechu  
Je Boža woſrada;  
Daj Bóh, ſo ſ džaknej wutrobu  
Si naſch rót wuživa.

Ach, junu pſchiádže dawať žnjoſ  
Tež w ſmjernej hodžinje  
A rjeſnje: Nětko pſchinjež jow,  
Schtož mój ſyw njeſeſche!

Duž proſch, ſo Boži wuſyw tu  
By ſkhađaſ, roſíl a kčéz  
A ty ſa bróžení njeboſku  
By poſne ſknoph mél!

K. A. Fiedler.

### Rak ſo džakujeſch?

Dženža běſche wicžny džen. Wjeſni ludžo ſwoje bohate žnjeſke wuſbytki do města pſchivjeſchu. Tónle je ſwoje žito pſchedaſ, tamón ſwój ſlót, druhi džel bérnow. Hódný dobytk bu ſčinjeny, rjany pjenjes do kapſy týknjeny.

Domoj ſo khwata, ale — aw jaw! tak někotry je na domo pucžu wjele bóle wobčezeny džili předy. Bentnař hrécha wón ſobu domoj njeſe. Wón ſo na ſwojim ſytle tam a ſem khabla kaž drémotka. Seho wocži ſtej blukej, jeho ſmyžky ſu ſčěmijene. Pak ſem pak tam wón ſwój wós wodži — jón pſchi ſamym do hrjebe ſwrocžiwschi. Džib a džib tež w ſpěchnym ſku do předka dže. Nje pſchěſtajne wón ſe ſurowjenjom a ſelenjom do konjow ſchwila. Wbohaj konjej! Abo hiſhcze lěpje: Wbohi člowjek!

Je to člowjek, kſchecžijanski člowjek? abo běſche to hubjeny wotrocžk ſwojeho hrécha, njevolník ſwojeho njebočinka, kotrež ſ wohidným wopíſtowm ſebje ſameho poníža — poníža po džerofomne ſkocž?

Běſche to tón džak ſa dobrocžiweho hnadneho daricžela žnjoſ, to tón džak ſa te bohate, njeſaſlužene žnjeſke dary? — H džeha ſu eži džewjecžo? — Ženo jedyn, jeno tu a tam jedyn, kž ſo woprawdze wróži a dawa Bohu ežecž!

F.

### Piſna pruha.

Bjedrich Wylem I., tónle khotny, kruth wojetſki kral, kž pak běſche jako wérjazh kſchecžijan ſa wſchěch ſwojich poddanow wutrobnje miloſciw, w ſečnym čaſu wožebje rad na ſwojim honitným hrodze „Königswusterhausen“ pſchebýwasche. Tam wón jedyn džen ſnateho ſaložerja Halliſteje ſyrotownje, Augusta Hermanna Franku, w audienzy pſchija. Dokladnje ſo kral ſa zylej

ſtawisnu naſtacža tehdy hžom ſlawjeneje ſyrotownje wobhoniowasche, ſo pſchi tym tak prawje ſ wutroby ſradowanſchi nad džiwnymi pucžemi, kotrež běſche Bóh tuteho ſwojeho ſvérneho wotrocžka wodžil. Po khwili kral Franku namolwiesche, ſo chzyl jemu ſlědowac̄, a wjedžiſhe jeho do prýzowych pſchebýtkow, hdžež jemu džewjecžlětneho krónprýnza — poſdžiſho Bjedrich Wulki — pſchedſtaji.

Kral, ſo na maleho prýnza wobrocžiwschi, džesche: „Hlej, Frýza, to je tón muž, kotrež je wulki ſluk ſuboce ſaložil, kž bu hžom ſa mnohe džecži k wulkemu žohnowanju. Snicžim — jeno pſches wěru a ſ doverjenjom na Boha je jón wón ſapocžaſ. Měrkuj ſebi to!“

Potom wón poſræžesche: „Nětko poſaž tež Ty, ſchtož Ty móžes, a napisch prawje rjenje tu ſadu: Pſches wěru wý ſbóžnoſež doſtanjecže!“

Krónprýnz to k ſpojnoſeži krala ſčini a bu tuteje ſwojeje piſneje pruhi dla poſhwaleñ.

Tónle pomjecžahódný kruch papjeru ſo hiſhcze nětcole w Barliňskim Hohenzollernskim Muſeju khowa.

F.

### Sſuſhe ſchtomy.

Wowcžer pſchi ſwojim ſtadle ſtejeſche w cžichim roſpominanju wžjokich ſchwizných ſchtomow pſched ſobu ležazeho leža. Duž bu na jene dobo poſ, tu hacž dotal cžicho ſedžazh, njeměrný. Kycžekubler ſ bližſcheje wžy, kotremuž hońtwa w tutym ležu ſluſchesche, ſ buſchkuju pſchistupi.

„Nó, miſchtrje Boſežijo“, wón ſapocža, „njeje Wam cžaſ dolhi?“

„Na žane waſchnje, hnadny knježe“, wowcžer ſnapſchecžiwi; „ja runje jara khotnje wo čaſu myſlach, a mi czežlo na wutrobu padže, ſo je wón tak krótki. Hlejče, tamle je ſchtom poſnamjeneny, kotrež ma ſo porubac̄, tamle hiſhcze jedyn. Bohladajce po nimaj horje: wjeſchkaſ ſtaj ſučaj. Tak ſo nětko tudy leto wot leta ſdónki puſchčeju, a wot džefuzc̄ lět ſem bu lež hžom khetro wužwetleny.“

„To mje jaſnje na lež mojeho ſiwnjenja dopomina. Kaf mnoſh wot thch, ſ kotreymž ſhym wotroſtl, hžom w khlodnej ſemi wotpočuju! A wot ſnatych jedyn po druhim ſpač dže na to wulke wotvořenje, pſchi kotreymž je napschecžiwenje podarmo. Kaf bórsh budže rjad na mni! Duž cžitam nětko pilnje w Nowym Testamencze, tutym jeniežlím namřewku, mi wot njebočicžkeje macžerje ſawostajenym, a kotrež pödla nohajzy pſchego w džbſaku pſchi ſebi noschu. Mudrje je, ſo na poſledne pucžowanje pſchihoto wac̄, knes Amtmano!“

Kycžekubler na to wjele praſicž njeviđiſche; ale wowcžerjowa rěč bě jemu k wutrobie ſchla. Wón pſches lež kracžesche a na poſnamjenene jědle ſedžbowasche. Na dwazeči jich naſicži. „Moja macž“, wón pomýſli, „je mi džen konfirmazije pſchenu bibliju ſ wobrasami a ſlotym rěſom dariła, tež na přenje ſopjeno napiſala: K pilnemu wužiwanju. Tola ja nježkym wot mojich ſchtudentſkých lět ſem wjazh do biblije poſladaſ. Wot dženža čzu kždy wjecžor pſched doložaſiſom ſtar ſ Noweho Testamenta cžitacž.“

F.

### Wuſhud Božeje prawdy.

W bitwje poſa Fehrbelina, w kotrež wulki khotwjerch Bjedrich Wylem Schmedow pobi, bě ſo mlody wojak ſ mjenom Handrij Koſak ſe ſwojej krobloſcu wuſnamjenil. Wón mjeſeche wulke ſbože, ſo wſchecžeho ſchwedſkeho offiziera jateho wſa. Sa krobloſcz, pſchi teſle ſkladnoſci wopokaſanu, bu Koſak ſjawnje poſhwaleñ a khotwjerch jeho do ſwojeje gardy pſchija. Do tuteho wotdželenja

šo jenož najrjeñſhi a najſaſkuzbnischi wojažy wuběrachu. K temu  
pſchińdže, ſo mějachu kburwjerchowi gardiſtojo mało džela, ale wjele  
niſdy. Wyſche teho ſmědžachu ſo nadžecž, ſo ſo poſdžischo na kbur-  
wjerchowých hrodbach ſa domownika abo hajnifa poſtajichu.

Na wjecžor ras pschińđe Košak s kraloweje straže. Wón s težakom pod pažu ē mischtrej Měrczinfej džesche, tudomnemu najwustojniſchemu brónjerſkemu kowarjej w Barlinje. Tuitón dýrbjesche jemu mału ſchfodu na težaku wuporjedźicž. Mischtř Měrczin mějesche nad młodym, prostym čłowjekom, nad jeho powiedanjom a waschnjom spodobanje. Wón ſo s nim bliże ſpschecželi a jeho na čaſczishe wopłyty pschepróþy. Košak tele pschepróſchenje rad pschija, dofelž ſo jemu roſrěcžowanje s pschecželnivym starym derje lubjesche.

Hischčeže wjetſche ſpodobanje paſt mějefche wón nad jeho jenicžkej  
džonku, luboſnej Marju. Młoda holsza běſche ſo ſ woprědka, hdvž  
zufy wojaſ poła nana pſchebýwaſche, jenož bojaſnje do jſtvy ſwěriſa.  
Mischtr Měrcžin ſam jejnu ſedžbliwoſć na młodeho cžlowjeka  
wobrocži, rěcžesche wo nim woſpjet a jeho pſchezo ſ połnej wutrobu  
fhwalesche. Tak ſo ſta, ſo Marja pſchezo cžaſczischo pſchiffadžesche,  
hdvž Koſat jejneho nana wophtowaſche. Wona piſnje pſchedžesche  
abo ſchijesche, hdvž ſo mužej mjes ſobu ſabawjeschtaj, a poſluchasche  
ſ woſkebitym dželbracžom, hdvž Koſat wo ſtwojej ſlužbje poła fhur-  
wjerčha abo wo wójnje, w fotrejj běſche pſchecžiwo Schwedam muž-  
niwje wojował, powjedasche.

Wutrobie młodeju čłowjeków so pschezo bóle a bóle f ſebi  
pschihilowaschtej. Duž Koſak ras na wjeczor ſjawnie a sprawnje  
wo jejnu ruku proschesche. Marja f wježeloscžu „haj“ praji f tym  
wuměnjenjom, so jejny ran pschecžiwo jeju ſjenocženju nicžo nima.  
Sprawny mischt, fotryž Koſaka hižom dawno faž ſwojego ſhna  
lubowasche, f radoſcžu pschiswołenje a žohnowanie f tutemu ſwjaszej  
wutrobow da.

To běsche rjanv, wježeky časť sa Kořafa. Wschitzh jeho towarzchojo a pſčeczeljo jemu jeho ſbože ſi zhlék wutrobu popſchawachu. Wschitzh wſchaf móžachu jeho derje czerpicz dla jeho ſwérneho a ſjawneho waſchnja. Tež kthurwjerch, bjes fotrehož dovoſnoſcze w tamných čaſbach ſo žabyn gardiſt woženicž nje- ſmědžiſche, běsche ſi tým ſpoſojom a ſlubi, ſo chze ſebi nětfo cžim ſferje na jeho ſastaranje myſlicz.

Genož jedyn běsche w potajnoſcži nad Koſakowym ſbožom roſſlobjený, bě to khurwjeřchſki trabant Rudolf. Wón běsche khroblý a ſwažný muž, kaž jemu to nichtó wotrjez njemóžesche. We wójnje běsche ſo wón woſpjet wiſnamjeniš, a dofelž běsche ſebi tež w blužbje pſches porjad a piſnoſcž khurwjeřchowu ſpoſojnoſcž dobył, mějſche wſchu nadžiju na rucže poſyſchſchenje a ſastaranje. Genož jeho towarzchojo „cžorneho Rudolfa“ ſnjescž nochzvchu, kaž jemu dla jeho poſhmurjeneho napohlada a ſamotneho waschnja rěfachu. Rudolf wjeſeſemu a dobročiwemu Koſakej, fotrž poſla khurwjeřcha w dobrém ſwětle ſtejesche, hižom ſe ſawiſcžu njepopshejſe. Tačo pač ſo nětko bliſſe hajniſtwo w Grunewaldze wuprōſdni, ſa fotržmž bě Rudolf hižom dawno ſe žadostliwymaj wocžomaj hlaďał, a khurwjeřch hajniſtwo Koſakej pſchepoda, ſo by tutón cžim ſferje ſwoju njewjestu moħł k wołtarjej wjeſcž, ſo wón ſ hněwom a njemdroſcžu pŷrjesche. Wón hižesche Koſaka, fotrž bě jemu nadžiju na dobre měſtno wſał, a wobſamky ſo nad nim na hórke waschnje wječicž.

Majprjedy wón spýta, jemu jeho njewjestu wotwiescž. Tačo  
khrwjeŕchowý břužobník wón sohko pſchistup du domu mischtra  
Měrcžina dosta, kothž jeho jačo khrobleho wojafa cžescžesche. Nětko  
wón ſapocža ſe wſchěmi bředkami na ſwoj wotpohlad džělacz.  
Tola bóršty wón ſpóſna, ſo drje ſo jemu to ženje radžicž njebuďe.  
Marja drje bě napschecžo hoscžei ſwojeho nana pſchecželniwa a tež

na jeho rěcže pořkuchasche. Tola jako jeho plan shudawški jeho  
přiblíženje pýtny, sminu ſo wona jeho napohlada a njepřichindže  
do jſtivu. A tak dýrbjesche na pořled ř „čornu Rudolf“ ſpóſnacž,  
ſo přches nju ſtwoju wjecžiwoſcž ſpořojicž njemóže. Nětko won,  
ſo roſymu, cžim hóle ſa tým žedžesche, ſak by ſo mohł nad wo-  
běmaj čłowjekomaj, wot njeho hidžentymaj, wjecžicž a jeju ſbože  
ſtaſycž a ſanicžicž.

Roßyk a Marja niz najmjeńsche wo hrožazých mrokołach, na  
njebiu jeju sboža a živjenja bo pośběhoważych, njeprytnyschtaj.  
Dżeń jeju śwařa bo pschezo bóle pschibliżowaſche. Popołdnju ras-  
běſchtaj wschelake wězhy na njón kupovaloj. Krótki čas do teho  
bě ſebi Roßak woſtudu s tym sahnal, ſo bě wróny tselał, ſchtož  
tehdy ſhurwjerchowi ſlužobnikojo pschede wschém lubowachu. Nětfo  
wón ſwoju njevjestu do domu jejneho nana pschewodžesche. Dofelž  
pał mějesche hiſhcze we ſlužbje něſchto wobstaracž, bo mot njeje  
pschi poſlednim róžku haſhy dželi. Běſche bo hižom ſac̄miło, tola-  
tał czemno hiſhcze njebě, ſo by młodą holzą něſchto frocželow  
hacž do ſwojego wobydlenja ſama hicž moħla. Lubaj ſebi wu-  
trobne božemje prajeschtaj.

Na dobo Košak wótre sapražnjenje sošlvsča. Nastróžený  
bó wobrocžiwschi wuhlada, kaf bó jeho njewjeſta, na ſmjerč  
ſranjena, na ſemju ſwjeſe. Wón hnýdom ē njej pſchisskocži, tola  
iaſko džyhſche ju ſběhnycž, běſche wona hižom morwa. Mordarſſa  
fulſa bě derje měrjena býla a bě wbohu holzu runje do wutroby  
trjedhiſa.

Kožak běsche wschón sprostnijentj se stróželemi a strudobu, jaſo ſtwoju lubowanu njewjestu, fotraž běsche ſo hafle runje wot njeho ſtrowa a wjeſeſla dželiſla, morwu w rukomaj džeržesche. Na wołanie: „mordaſtwo, mordaſtwo!“ ſběžachu wobydlerjo haſkų w hromadu a wobſtupachu młodeho muža. Wojažy tamnych čaſow njemějachu najlěpscheje ſhwalbę. Žadlawoſcze tſizecziletnieje wójny hiſchcze ſabýte njeběchu, a wjele ſ tych, fotſiž do wojaſow džechu, wjedžichu džiwje bjesbóžne žiwijenje. Gromadženi měſchczenjo njedwělowachu nad tym, ſo je Kožak, fotryž wſchaf ſtwoju tſělbu pſchi ſebi njeſeſche, mordaſ młodeje hoſz̄. Tutón paſ, fotryž bě wot ſtracha wſchón pohluschenh a bjes woſe, da ſměrom ſudžom wſcho wokoło ſebje činicž a ſe ſobu ſapocžecž. Wón ſo tež njeſpjecžesche, jaſo jeho wot lubowanego čeſla wottoržechu a na ſuđniſtwo wjedžechu.

Tako ſo ſ nim rošnjem drjeni mějščenjo tak možhalichu, běſche ſe ſuſodneje haſhy wołanje ſluſhacž, ſo ſu mordarja popadnyli a ſajeli. Běſche to „cžorný Rudolf“, fotrehož běchu někotři mužojo pſchi cžěfanju ſhrabnyli.

(Přichodnje dale.)

Wschelake s bliska a s daloka.

— Grudna powieść wo fažnym minjenju knjesa wucžerja Adolfa Sommera w Budyschinje je wutrobu naschego ſerbskeho luda wobjimała. Sprawný, njeſprózniwy, njeſebicžny muž ſe ſerbskij wutrobu běſche naſch Sommer. Tež naſhemu njeđeljefemu čopjenu „Pomhaj Bóh“ je móń we ſwojim čaſtu bliſko ſtejal a iěta dołho do njeho piſał. Duž dže tež naſch hnuty džak ſa nim do wěcžnoſće.

— Ga fararja w Sprejizach, hdźež mějesche tónfrócz konſiſtorſtvo prawo wobhzadženja, je ſo powołał knies farań Rejda, fotryž běſche hacž to teho čaſha i fararjom w Rſchiſchowje poła Wóſporfa.

— Poświecenie ewangeliskej kaplicy w Kulowje, fotreż  
durbiesche żo w bliższym thdzenju mécz, je żo wotstocziło, dofelż  
nowe býrgle, fotreż tñies Šsowa w Budyschinje twari, hiszczę  
dochotowane njejku.